

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egy évre ... 180 Lei.
Fél évre ... 90 Lei.
Egy negyed évre 45 Lei.
Egy hóra ... 15 Lei.



Hirdetések
arázabás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSEG:

Aradi és csanádi egyesülé-
vasutak palotájában.

TELEFON-SZÁM: 883.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Vállalat

Sulvardul Regela Ferdi-
nand I. (József 16h.-ut) 22.

TELEFON-SZÁM 184.

Arad, 1921.

Főszerkesztő
Stauber József.

Szerda, augusztus 24.

Harding rejtett célja

(A japán hegemoniát le akarják
törni.)

PÁRIS. Az „Action Française” hasábjain Jaques Bainville azon vélemény mellett száll sikkra, hogy Harding az ő washingtoni konferenciájával csak másodsorban és teljesen mint mellékes célt szolgálja a leszerelést. A fődolog ránevezve az angol-amerikai szövetség létrehozása és az összes ázsiai hatalmak egyesítése a japán hegemonia ellen.

LONDON. A washingtoni kormány hivatalos meghívója megérkezett a november 1-én kezdődő leszerelési konferenciára. Az angol külügyminiszterium a meghívást elfogadta. Japán és Franciaország közölte, hogy résztvesz a konferencián. — Washingtonban élénk visszhangra talált Lloyd-George csütörtöki beszéde, amikor is az angol alsóházban megpendítette az angol-amerikai-japán szövetség eszméjét, amelynek megvalósításában hisznek.

Angora felé.

(Megkezdődött a görögök
új offenzívája.)

ATHÉN. Angorától 70 kilométernyire új csata kezdődött a törökök és görögök között.

PÁRIS. A *Matin* értesülése szerint a görög csapatok Angorától csak 75 kilométernyire állnak. Angorát görög repülők bombázták. A repülők jelentik, hogy a lakosság kiűrték a várost. Ebből a jelentésből kitűnik, hogy a görögök megkezdték előrenyomulásukat Angora felé és jelentékeny eredményeket értek el. Augusztus 18-án elérték Siorihissart és 20-án nagyobb küzdelem kezdődött meg a régi Gordium romjainál. Siorihissar körülbelül 100 kilométernyire fekszik keletre Eskischirtől és 50 kilométernyire Gordiumtól. Gordiumtól Angoráig 75 kilométer az út. A törökök gyenge ellenállást tanúsítva vonulnak vissza és megrongálják az utakat. A törökök lovasság megtámadta a görög összekötő csapatokat. Gordium aról nevezetes, hogy Krisztus előtt 333-ban a gordiusi csomót, amelynek megoldása jelentette Ázsia uralmát, Nagy Sándor a kardjával vágta ketté.

A luxusadó megállapítása.

Az aradi királyi pénzügyigazgató ságon holnap augusztus hó 24-én folytatják a fényüzési adó kulcsának megállapítását. A bizottság felhívja az összes aradi cukrászokat, büffészeket és sörösarnokosokat, klubokat és kaszinókat, hogy ugyancsak holnap jelentkezzenek személyesen vagy képviselőiket küldjék a pénzügyigazgatóság első emeleti 19. számú szobájába.

Az ujszegedi háromszög kiűritése.

(Elhurcolt magyar ezredes.)

SZEGED. Jankó Kocsárd tábornok reggel 5 órakor megadta a jelt a magyar csapatoknak az Ujszegedre való bevonulásra. Az ujszegedi hidon a járőr után maga Jankó tábornok lovagolt törzskarával, azután a katonaság, csendőrség, vámórság, a közigazgatási funkcionáriusok és a hírlapírók következtek. Ujszeged zászlódszében várta a bevonuló katonákat, a kiket virágokkal, csokrokkal árasztottak el. A nők magyar ruhában, a férfiak ünneplőben nézték a bevonulást. Koszó István kormánybiztos Magyarország nevében üdvözölte Ujszeged népét. Az ujszegediek nevében Horváth József tanár beszélt, akit szombaton egyes szerbek tetteleg inzultáltak, mert megtudták, hogy ő lesz az ünnepi szónok. A magyar csapatok egész Kamarásig nyomultak előre. A fal vak lakossága mindenütt diadal-
kapukkal és virágosóval várta a magyar katonákat.

Egy magyar ezredes elhurcolása.

Szöregre is bevonult a magyar katonaság. A község szerbjei eltávoztak a megszállókkal. A magyar lakosság a bevonulókat víz és kenyér helyett tejjel és kaláccsal kínálta. A szomszédos községek lovasbandériummal várták a katonákat, akik vasárnap délig a Tisza Duna közén elérték a trianoni hárt. Az ujszegedi járványkórház egész felszerelését Nisbe szállították a szerbek, akik le akarták szerezni a kendergyárat is, de ebben a franciák megakadályozták őket. Az utolsó éjszakán Preszly Ernő ezredest vendégével, Micskegy volt törökkanizsai főszolgabíróval együtt elhurcolták. Preszly a napokban utazott Budapestről Ujszegeden lakó családját látogatására. Koszó kormánybiztos Gossel angol ezredest, az ellenőrző bizottság vezetőjét táviratilag kérte fel közbenlépésre. Preszly és Micskegy szabadonbocsátásáért. Azok a félrevezetett emberek, akiket a felbujtók alapos munkába vettek, csak pénteken tudták meg, hogy a kiűrités és a magyar csapatok bevonulása megtörténik. Szombaton Szöregre és Deszken 4—5 ezer koronáért lehetett ilyenektől házat vásárolni. Számos felbujtó ingatlanát visszahagyva menekült. A szeged-szöregi vasutvonal egyik vágányát a szerbek felszedték és magukkal vitték. Az ujszegedi háromszögben teljes a rend és nyugalom.

Pécszet átadták a szerbek.

BELGRÁD. A szerb hatóságok a pécsi területet e hónap 22-én átadták a magyar hatóságoknak.

PÉCS. Rajics szerb főispánt elutazása előtt a munkások inzultálni akarták. A főispánt csak a katonaság tudta megóvni a bántalmazástól.

BAJA. A magyar közigazgatás a városban újból megkezdte működését.

Visszavonulás — pusztitással.

SZEGED. A szerb megszállás utolsó éjszakáján Szegedről Lészay László rendőrfelügyelő csónakon egyedül átkelt a Tiszán, hogy Ujszegeden leszámojon Popov Milámmal, aki Lészay öreg szüleit megkínította. A rendőrfelügyelőt, akinek mindegyik kezében revolver volt, elfogták. A francia összekötő tiszt átadta a bevo-

muló magyaroknak Chronis János szerb főhadnagyot, aki azért maradt vissza, hogy házasságot kössön. A szerb tisztet letartóztatták. A visszavonuló szerbek különböző pusztításokat vittek véghez. Ujszegeden és környékén elpusztították Magyarországi legszebb rózsakertjeit, a kerítéseket és háztetőket lebontották. A négy pavilonnal bíró ujszegedi járványkórházból csak a padozat maradt meg. Elpusztították a szerb bánati vagyonszomszág internátusát és még az ablakfélfákat is kivágták. A vízvezetékét és a gázcsöveket szétbontották és teljesen leszerelték a kenderipari szakiskolát.

Érvénytelen a magyarországi tartozások bejelentése

(Lepadatu dr. előadása. — Értekezlet a városbázán.)

A budapesti román likvidáló bizottság ma délután 5 órakor a városbázán tanácsstermben értekezletet tartott, amelyen dr. Lepadatu a likvidáló bizottság elnöke bővebb magyarázattal szolgált a jelenlévőknek a volt osztrák-magyar monarchiával szemben fennálló követelések bejelentésére vonatkozólag. Az értekezletet, amelyen Arad pénzügyintézetének, gyárainak és nagy vállalatainak vezetői jelentek meg, dr. Angel István polgármester nyitotta meg. Dr. Lepadatu részletesen ismertette a likvidálási rendeletet és tudomására adta a jelenlévőknek, hogy a volt osztrák-magyar monarchiával szembeni tartozások és követelések eddigi bejelentése érvénytelen. A likvidálási adatokat szeptember tizenötödikéig kell bejelenteni. A bejelentés nem kötelező, azonban aki a bejelentést elmulasztja nem veheti igénybe az állam támogatását jogainak érvényesítésénél. A bejelentés különböző csoportok szerint történik. Az első csoport azokra a tartozásokra és követelésekre vonatkozik, amelyek osztrák-magyar koronára szólnak és a román állampolgárok és a magyar és osztrák állampolgárok és jogi személyek között fennállnak. Csak azokat a tartozásokat illetve követeléseket kell bejelenteni, amelyek az osztrák-magyar korona helyévézésének határnapjáig állottak fenn. A második pont azokról a pénzügyintézetekről intézkedik, amelyek központjai Magyarországon, Ausztriában vagy valamelyik utódállamban vannak. Ezeknek be kell jelenteniük az 1918—1919—1920 és 1921. június végi nyers, esetleg bruttó mérlegeiket. A biztosító társaságok fiókjainak ugyancsak be kell jelenteniük a fenti adat szerinti mérlegeiket és a beszédett díjakról és kifizetésekről részletes kimutatást kell közölniük (milyen célt szolgáltak a be vagy kifizetések tüz jég vagy élet biztosításokat?) A betétben lévő jelzalog

hitelleveleket a pénzügyintézet jelenti be. Külön kell bejelenteni a magyar és osztrák postatakarék pénz tárral szemben fennálló követeléseket. Azok az ipari, kereskedelmi és szállítási vállalatok, amelyek központjai Magyarországon, Ausztriában és az utód államokban vannak be kell jelenteniük az utolsó fizleti év mérlegét, leltárt aktíváról és passzíváról és a részvénytársaság részvényeinek jegyzékét. Javakról, jogokról és érdekekről külön bejelentést kell tenni. Ide tartoznak a külföldön levő ingatlan vagyontok bejelentése. Az értékeket az 1918. évi és a jelenlegi árban kell feltüntetni. A bejelentés tárgyát képezik a művészi, irodalmi követelések megvédése és a szabadalmi jog érvényesítése. Be kell jelenteni a fenti államokban levő bírói letéteket is. A nyugdíjintézetek pontos adatokat kell benyújtaniuk a tagok névsoráról és a befizetett összegekről.

Ujjászervezik a lakáshivatalt.

(Felhívás a város választóihoz.)

Megírta az *Aradi Közlöny* annak idején, hogy a lakáshivatalt törvény alapján ujjászervezik akként, hogy a lakásügyeket lakókból és háztulajdonosokból álló bizottság fogja intézni. Erre vonatkozólag dr. Angel István polgármester ma a következő hirdetményt adta ki:

A lakáshivatal újbóli szervezése tárgyában megjelent törvény 3. bekezdésének 4. paragrafusa értelmében ezen bizottságba úgy a bérbeadók, mint a bérlők közül is egy-egy tag helyet fog foglalni és pedig kisorsolás útján, mely kisorsolás a választójogosultak összeírása és a bérbeadók és bérlők feltüntető lakáskataszter alapján fog megtörténni. Annak megjegyzése mellett, hogy a választásra jogosultak összeírása a városbázán I. emeletén lévő tanácsstermben, a lakáskataszter pedig a felső fiu-

Kereskedelmi iskolában lévő lakás hivatalban tekinthető be, közhirre teszem, hogy azok, kiknek neve ott bent nincsen s magukat a kérdéses bizottság kisorsolásához használandó lajstromba felvételni óhajtják, azok ezen szándékukat 3 napon belül hivatalomnál írásban jelentsék be.

Visszaélés a népesedési hivatalban.

(Hamisított illetőségi bizonyítványok.)

Ma reggel szenzációs letartóztatás történt Aradon és a bűnöst ugyancsak ma reggel átszállították az ügyvédség fogházába. Az aradi városi bejelentőhivatal tisztviselőinek feltűnt már régebb idő óta, hogy a most működő népesedési hivatalban olyanokat akiktől egész bizonyosan tudták, hogy nem aradi illetőségűek, mégis mint aradi születésűeket és illetőségűeket vezettek be. A bejelentőhivatal tisztviselői közölték gyanújukat **Gritta Ovidiu** rendőrprefektussal, aki személyes vezetése mellett azonnal a legerélyesebb nyomozást indította meg. A nyomozásnak meglepő eredménye volt, a mennyiben tegnap este a késői órákban kiderítették, hogy a tettes **Schusztter Mihály** városi írnok. A megtévedt fiatalember alig néhány hete van a rendőrség szolgálatában és máris rengeteg visszaélést követett el. A Strada Emi nescu (Deák Ferenc utca) 18. sz. lakásán rendes irodát tartott fenn, ahol állandóan feleket fogadott és az ellopott blankettákon szabályszerű illetőségi és születési bizonyítványokat állított ki. Mikor **Gritta Ovidiu** rendőrprefektus legelőször kihallgatta Schuszttert, ez mindent tagadott, de csakhamar bevallotta bűnét, mikor lakásáról előhozták a bűnjelkeket. **Gritta** prefektus azonnal szigorú vizsgálatot indított, hogy a Schusztter által kiállított illetőségi bizonyítványokat megsemmisítsék. Schuszttert rendőri fedezet mellett átkísérték az ügyvédség fogházába, ahol ma délután már kihallgatta **Sommer Nándor** vizsgálóbíró. A nyomozás további részletei egyelőre még ismeretlenek.

Ot év utonállásért.

Súlyos büntetést szabott ki ma délelőtt az aradi királyi törvényszéknek **Bittó József** táblabíró elnöke alatt működő hármastanácsa. Egy marconaképi, vad legény volt a vádlott: **Kantareán György**, aki tavaly Micelacán meg kérte a vásárról jövő **Gavrillázst** Jánost, hogy vegye fel a kocsjára és utközben el akarta rabolni annak a vásáron vett tehenét és pénzét. Megtámadta **Gavrillázst** és úgy megverte, hogy a szerencsétlen ember elvesztette eszméletét. Ekkor **Kantareán** kiszedte zsebéből összes pénzét s a tehenet is elhajította. A mai tárgyaláson kiderült, hogy tettének elkövetésére már régen készült és állandóan leste **Gavrillázst**, hogy hol találkozhat vele. **Dr. Ghitta** Ágoston ügyész vádbeszédben előre megfontolt rablással és súlyos testi sértéssel vádolta **Kantareánt**. A bíróság majdnem háromnegyed-órát tárgyalása után kihirdette az ítéletet, amely szerint **Kantareán Györgyöt** rablás büntetésében bűnösnek mondotta ki és ezért öt esztendőre fegyházra ítélte. Enyhítő körülménynek vette a bíróság a vádlott büntetlen előéletét.

Radikális intézkedésekre készül a lakáshivatal.

(Letörlik a lakásinséget. — Megszűnik a kettős lakás.)

A napról-napra fokozódó lakásinség erélyes intézkedésekre készíti az aradi lakáshivatalt. A hivatal már régebb idő óta észleli, hogy amíg butorozatlan éves lakásokat képtelenség kapni, hónapok szobát korlátlan mennyiségben kínálnak. Természetesen ennek az az oka, hogy egy-egy hónapos szobáért 200—250 leit, sőt még többet is elkér a tulajdonos, míg az éves lakások bérét a hivatal maximálisan állapítja meg és a bérösszeget nagyon is minimálisra szabja meg. A lakáshivatal most terveze-

tet dolgozott ki, amely igen radikálisan igyekszik megoldani ezeket az anomáliákat. Az intézkedés főként azt célozza, hogy egyeseknek ne lehessen Aradon több lakásuk is. Főként fiatalemberek, akiknek otthon szüleiknél kifogástalan lakhelyük van, rend szerint külön bejárattal szobákat is tartottak, amit ugyyszólván egyáltalán nem is használnak. A lakáshivatal elnökségének az a felfogása, hogy a mai körülmények között a lakás nem szolgálhat luxuscélt.

MŰZI. * A járda virága az Apollóban. Megérdemelt siker mellett mutatta be az Apolló A járda virága című rendkívül érdekes meséjű lársadalmi drámát, amely fordulatos meséjével egyik érdekességet a másikra halmozza. A világvárosok sok nyomorral, de a szerencsének sok lehetőségével telt életét tárja fel előttünk egy rendkívül bájos szüzsé keretében. Eliz egy kedves jelenség, mint gyufaárus leány is feltűnést keltő. Azonban brutális atyja mellett egy kálváriás életet kell élnie. Egy ízben dr. Fridrich lakása előtt éhségében ájultan rogy össze és ilyen állapotban találja meg őt a tanár, aki magához veszi, sőt adoptálja is a bájos leányt. Azonban később, dacára, hogy a tanárnak menyasszonya van, szerelmes lesz fogadott leányába és egy alkalommal épen akkor csókolja meg, a midőn menyasszonya a szobába toppan. Az felbontja a jegyességet. Ekkor a szerencsétlen meghasonlott emberre ezer gond szakad, mert Eliz szülei, akiket állandóan pénzelt, rágalmozással nagy összegeket akartak kicsikarni tőle és ő, hogy a bíról meghurcoltatást elkerülje, inkább öngyilkos lesz, semmint az összegeket megadja. A dráma a legmeglepőbb finomsággal és hűséggel van kiállítva és ennek a körülménynek is sok köszönhető abból az őszinte szórakozásból, amelyben a közönséget ez a film részesítette. A kitűnő kép még szerdán és csütörtökön megy az Apolló műsorán.

Védekezés

a skarlát ellen.

(Az új egészségügyi bizottság első ülése.)

Az egészségügyi főfelügyelőség utasítása alapján Aradváros ujonnan megalakult közegészségügyi bizottsága ma délután tartotta első ülését. A bizottság tagjai: az aradi állatorvosok, az aradi véggyészek, a katonai helyőrség vezető főorvosa, dr. **Bradean** Athanáz megyei főorvos, dr. **Robescu** Pompil és dr. **Demian** Aurél kórházi főorvosok, **Nedelcu** helyettes polgármester a város részéről továbbá **Herling** Gyula főmérnök és **Onescu** aradi gyógyszerész. A mai ülést dr. **Cucu** Vazul városi főorvos nyitotta meg. Előterjesztésében előadta, hogy a városi gyermekkorházban jelenleg negyven gyermek fekszik skarlát betegségben. Tekintve, hogy a skarlát megbetegedések még a legutóbbi hetek alatt is állandó szaporodást mutatnak, a főorvos indítványára a bizottság kimondta, hogy a netalán ujabban előforduló skarlátbetegeket a beteg gyermekek anyagi viszonyára való tekintet nélkül ezentúl a gyermekkorházban fogják elhelyezni. Előterjesztésének további részén rámutatott a főorvos arra, hogy a városban előfordult újabb ebmarások a városi gyepmesterek számának sürgős felemelését teszik szükségessé.

Ajánlatosnak tartaná, hogy a jövőben luxus-kutyák kivételével csak oly házakban lehessen kutyákat tartani, amelyek udvarral rendelkeznek. A bizottság magává tette a főorvos indítványát.

Irodalom és művészet.

A művészeti kongresszus.

(Felhívás Arad művészeihez.)

Dr. **Angel István** polgármester ma a következő felhívást adta ki: A vallás és szépművészeti miniszterium kiküldöttjétől nyert szóbeli értesítés szerint Nagyrománia összes művészeinek országos kongresszusa, melynek célja a művészetnek oly megfelelő pozíciót kivívni, hogy az államban erkölcsi tényezőként szerepeljen, továbbá a művészet különböző ágazatai közös érdekeinek megvédése, közös eljárás megbeszélése, Bucurestiben szeptember hó 22—25. napjain fog megtartatni. Miután pedig a kongresszuson részt venni kívánó művészek nevei a 75 százalékos vasúti menetjegy kedvezményre és Bucurestiben ellátásra feljogosító legitimációk kiállítására céljából f. évi szeptember 1-ig bejelentendők, a megalakult helyi előkészítő bizottság nevében

ezúton is felhívom úgy az aradi, mint a környékbeli színművészeket, építőművészeket, zenészeket, zeneművészeket, festőket, szobrászokat, iparművészeket, stb., hogy amennyiben ezen a kongresszuson részt óhajtának venni, ezt a szándékukat írásban jelentsék be legkésőbb f. hó 29-ig bezárólag a helyi szervező bizottság elnökénél, Athanas Lipovan tanfelügyelő címére.

* Tüntetés egy budapesti színházban. Budapest. A Scala-színházban Szent István napján a „Nebánsvirág” című régi kedves operett került színre. Az előadáson sok fiatalember tüntetett különösen akkor, amikor a primadonna az első felvonásban a Glóriát énekelte.

* **Caruso** utóda. Buenos-Aires. Giovanni Martinelli jeles tenorista a newyorki Metropolitan Opera igazgatójától a következő táviratot kapta: „Kimélje magát, mert a jövő színházi idényben a Metropolitan Operánál nagy feladat vár önre.” Azt következtetik ebből a sürgönyből, hogy Martinelli lesz Caruso utóda a newyorki Metropolitannál.

HIREK.

A király születésnapja.

Augusztus 24-én, *Ferdinánd* király születésnapja alkalmából, az összes aradi templomokban hálaadó istentiszteleteket tartanak. A városi tanács minden templomban hivatalosan képviselteti magát. A gör. kel. püspöki templomban tartandó istentiszteleten a várost Lucaciú Lajos főjegyző és Miok János fogják képviselni. A király születésnapján a hivatalok nem tartanak szünetet.

— **Felhívás vidéki előfizetőinkhez!** Vidéki előfizetőinknek az Aradi Közlönyért való tartozása ismét felszaporodott. Tekintve, hogy a lap előállítására horribilis költséget emészt fel, arra kérjük t. vidéki hátralékos előfizetőinket, hogy az elmaradt, valamint a folytatólagos előfizetést postafordultával utalványon a kiadóhivatal címére feladni sziveskedjenek. Küldhető az esedékes összeg bankátutalás, avagy megbízás útján is.

— **A határkiigazító bizottságok Budapesten.** Budapest. A román-magyar és jugoszláv-magyar határkiigazító bizottságok tagjai Budapestre érkeztek és tisztelegtek Horthy Miklós kormányzónál és gróf Bethlen István miniszterelnöknél, aki vacsorát adott tiszteletükre.

— **Adókiivetés.** Értesítettnek mindazon adóköteles felek, a kiknek III. oszt. ker. adó alá tartozó foglalkozása az 1921 év folyamán keletkezett, hogy a kivétő bizottsági tárgyalások a pü. palotában a következő sorrendben tartatnak. I. II. adó kerületben lakók adója 25-én. III. adókerületben lakók adója 26-án. IV. V. adókerületben lakók adója 27-én.

— **Nincs megegyezés a Szepességben.** Prága. A cseh-lengyel határmegállapító bizottság Árvamegyében véglegesen megállapította a határt, de a Szepességben nem tudott megegyezésre jutni. A kérdést a nagykövetség tanácsa elterjesztik.

— **Bejelentési összeírás.** E hó 24-én, szerdán jelentkezni tartoznak: I. rendőrkerületben: Str. Gen. Grigorescu (Tabajdi-utca.) II. rendőrkerületben: Str. Metianu (Forray-utca.) III. rendőrkerületben: Str. Gen. Coanda (Borona-utca.) IV. rendőrkerületben: Str. Tutunului (Dohány-utca.)

— **Féltik Massarykot.** Prága. Massaryk a cseh köztársaság elnöke Szlovenszkoba készül, de környezete félti a kommunisták és tót nacionalisták merényletétől. A szlovenszkói zsupánok nem hajlandók felelősséget vállalni Massaryk személyi biztonságáért.

— **Zátonyra futott hajó.** Bécs. Krems közelében a Danubius Dunahajózási Társaság egyik gőzhajója zátonyra futott és elpusztult. A hajón 800 vaggon só volt. A kár harmincmillió korona.

Magyar-osztrák szakítás előtt.

(A felszabadult területek zárt területek.)

BUDAPEST. A magyar nemzetgyűlés mai ülésén gróf Bethlen István miniszterelnök benyújtotta a kormányzói kéziratot, amely a nemzetgyűlés második ülészakának tárgyalásait bizonytalan időre elnapolja. Ezt megelőzőleg interpellációk hangzottak el a baranyai és nyugatmagyarországi helyzetről. Lingauer Albin felszólította a kormányt és a pártokat, hogy ne napolják el a nemzetgyűlést, mert Nyugatmagyarország lakossága ezt félremagyarázhatná. Kutkafalvy Miklós azt indítványozta, utasítsa a nemzetgyűlést a magyar

kormányt, hogy Ausztriával szakítsa meg a diplomáciai összeköttetést.

BUDAPEST. Mayer János földművelésügyi államtitkár a baranyai helyzetről így nyilatkozott egy újságíró előtt:

— Felmerült az a terv, hogy az új területrészeket zárt területeknek jelentik ki, amelyekre gazdaságilag más intézkedések szükségesek, mint az ország többi részére. Két hete, hogy Pécs számára két vonat lisztet indítottak utnak minden eshetőségre számítva, hogy a lakosságot eljáthassák.

— **Hegedüs Loránt utazása Budapest.** Hegedüs Loránt magyar pénzügyminiszter Párisba és Londonba készül, hogy pénzügyi és gazdasági kérdésekben tárgyaljon.

— **Eljegyzés.** Holländer Ilit Holländer Miksa aradi főbírók feleségét eljegyezte Taffler Andor orosházi gyáros. (Mindem külön értesítés helyett.)

— **Dréher Antal hagyatéka.** Bécs. A nemrég elhunyt Dréher Antal végrendeletét most bontolják fel, amelyből kiderült, hogy a híres sörgyáros kétmilliárd korona vagyont hagyott hátra. Dréher jótékonycélra Bécs és Schvechat szegényeinek 200 ezer koronát hagyományozott.

— **Nagyromania általános országos oimtará"-nak** (Anuarul Generalul Romaniei-mare igazgatósága Aradon vezérképviselőset állított fel annak vezetésével Sótalvi György ipartestületi titkár és *Abrám Gabor* nyug. Aradvármegyei irodaigazgató urat bízta meg. Az aradvármegyei vezérképviselőset irodája: Arad, Bulev. Carol I. 16. szám.

A **Hatalás** legutóbbi szombat délutáni előadását rendkívül meleg érdeklődéssel tüntette ki a közönség. A kulturpalota kistermében régen hangzottak el olyan lapsok, amilyeneket a műsor egyes szereplői kiérdemelték. A szokásos titkári megnyitó után Dózsa Klári játszott zongorán Offenbach operagyűjteményét, amelyet épen olyan zúsan jutalmazott a közönség, mint Marossy Dezsőné temperamentumos szavatelát. A conference-előadást Koch Miki bravuros hegedűjátéka követte, aki huga, Koch Rózsi kíséretében játszolta el a Sevillai borbély hegedű-potpourriját. Schwartz Boriska egészen bájos szavatalata után Barics Gyula lépett a termet zsufolásig megöltözött közönség elé és olyan fogadtatásban részesült, hogy csak percek eltelté után kezdhetett meg Gellért Pál karmester kíséretében előadott énekszámait. Baricsot ez alkalommal is biztosította Arad közönsége, hogy nála nélkül alig tudja elképzelni a helyi színtársulat működését.

— **Szabadon bocsátott határátlépő.** Néhány hónappal ezelőtt többször írtunk Kausánszky Wolfról, egy besszarábiai illetőségű emberről, aki Amerikából jött és utlevél nélkül lépte át a magyar határt feleségével együtt. A határrendőrség elfogta és mert többféle tiltott árut is találtak nála, két évi börtönrre ítélte az aradi királyi törvényszék csempebírószékének. A feleségét időközben kiadta a törvényszék Ghita Ágoston ügyészhez szakácsmárnak, de az asszony megszökött onnan és csak ma sikerült kézrekerítenie az aradi állam-

rendőrségnek. Kausánszky ügyében ma fordulat állott be, mert súlyos betegségére való tekintettel büntetését egyelőre felfüggesztették és elrendelték hat-hónapra való ideiglenes szabadságolását.

— **Francó-Romana Biztosító R. T. Aradon.** Amint már jeleztük a **Francó-Romana Általános Biztosító R. T. Buourestiben** megkezdte intenzívebben működését. Ezen jó hírű intézet a legelőnyösebb feltételek és legolcsóbb díjtételek mellett vesz fel mindenemű tűz, betörés elleni és szállítmány, valamint az emberek életére szóló biztosításokat. Tekintettel arra, hogy a Min. Off.-ban f. év július 27-én megjelent kormányrendelet szerint azon biztosító intézetek, amelyek központja Magyarországon, Ausztriában vannak, leköttött tűzbiztosításukat csak a **biztosítási év végéig tarthatják fenn**, a fenti intézet már most felhívja az érdekelt biztosító közönség figyelmét arra, hogy **biztosításuk előnyös és jó elhelyezéséről már most gondoskodják**, nehogy azok folytonosságában megszakítás történjen. Erre nézve szíves felvilágosítással szolgál **nak Francó-Romana Általános Biztosító R. T. erdőlyrészi képviselői.** Aradi képviselet Bulevardul Carol I. (Erzsébet-körut) 25. II. em. és Strada Conzistoriului (Batthyányi-utca) 29.

— **Dr. Spielberger Henrik fog-és szájorvos** utazásáról megérkezve rendelkezését újból megkezdte Str. Consistoriului (Batthyányi-u.) 21. sz. alatt.

— **Állásába visszahelyezett lelkész. Debrecen.** Jánossy Zoltán református lelkész, volt magyar államtitkár ellen bolsevista-üzelmek miatt eljárást indítottak és állásától felfüggesztették. A lefolytatott bírói és egyházi eljárás rehabilitálta Jánossyt, akit felmentették és visszahelyezték állásába. Jánossy Zoltán most visszatért Debrecenben és lelkészi állását újból elfoglalta.

— **Hazament meghalni.** Budapest. Kuthy Zoltán, a newyorki református egyház lelkésze nemrég Budapestre érkezett rokonai meglátogatására. A lelkész ma hirtelen meghalt.

— **Korvin-Klein vallomása.** Budapest. A Tisza-per mai 92. napján felolvasták a kivégzett Korvin-Klein Jenő vallomását, amelyből kiderül, hogy Hüttner besugó volt.

— **A spanyolok helyzete javult.** Madrid. Melilla környékén a spanyol csapatok helyzete javult, amióta a kormány nagy csapaterősítéseket és sok municiót küldött.

— **Kétmillió egy kávéházért.** Budapest. A Cunard hajózási társulat iroda céljaira egy kis vendéglőt vásárolt meg a **Baross-téren**, most meg ugyanott egy kávéházra került a sor. Ugyanis az American Line hajózási társulat a Magyarország kávéházat kétmillió koronáért vásárolta meg és vagy egymillió korona-költséggel szintén iroda céljaira alakította át.

Nemcsak Németország.

(Ki a felelős a világháborúért?)

MÜNCHEN. Dr. *Dirr* nemzetgyűlési képviselő, a müncheni városi levéltár igazgatója, akit a bajor nemzetgyűlés megbízott a világháború bajor okmányainak át tanulmányozásával, megtette jelentését. Ezek a dokumentumok semmit sem változtatnak azon az összhátáson, amelyet a hivatalos német közlések és a sok külföldi adat előidézett. Ez a kép azonban olyan, hogy kiderül belőle, hogy nem egyedül Németország volt a felelős a háború kitöréséért.

A vasutasok beosztása.

(Mihailovicu igazgató nyilatkozata.)

Mihailovicu aradi vasutigazgató nyilatkozatával kapcsolatban jelentette az Aradi Közlöny, hogy az eddig esküt nem tett vasutasokat ismételt felhívták a hivatalos eskü letételére, ez alkalommal utoljára. Megemlékeztünk arról is, hogy a felhívás teljes eredménnyel járt, amennyiben a központi és a külszolgálati tisztviselők legnagyobb része az ismételt felszólítás következtében most már letette az esküt. Az Aradi Közlöny munkatársa ma kérdést intézett Mihailovicu aradi vasutigazgatóhoz a most esküt tett vasuti alkalmazottak inkadrálására vonatkozólag. A vasutigazgató a következő információkkal szolgált:

— Éppen most foglalkozom a legújabb esküt tett vasuti alkalmazottaknak a CFR. státusába való besorozásával. Központi utasítások alapján ezt úgy eszközlöm, hogy azokat az eddig Máv. státusban szereplő tisztviselőket, akik ezideig változatlanul a CFR. szolgálatában működtek és a legutóbbi esküre való felhívásomnak eleget tettek, 1920 október elsejei dátummal sorozzuk be a CFR. státusába. Így ezek előnyös helyzetbe kerülnek, amennyiben megkapják az új fizetési tervezet által megállapított és az azóta nekik járó felémelt fizetési illetékeket. Azoknak inkadrálása ellenben, akik bármilyen okból kifolyólag félbeszakították a vasuti szolgálatot és csak most tették le a hivatalos esküt, az eskületétel napjától számitódik.

Kenyér-zendülés Lengyelországban

Véres összeütközés vasutasok és rendőrök között.)

VARSO. Lengyelországban egyre emelkedik az élelmiszerek ára, ami a Lengyelországhoz csatolt porosz területeken véres összeütközéseket idézett elő. Az áremelkedés különösen itt hatalmas, mert a gazdasági határ fel-függesztése miatt itt is a varsói árak léptek életbe.

A munkásság elkeseredése különösen a volt keleti Poroszországban és Posenben igen nagy. A vasuti munkások erőszakkal megakadályozták Kulmban, hogy gabonát szállítsanak Lengyelországba. Tizennégy munkást letartóztattak. Amikor a vasutasok ki akarták szabadítani társaikat, a rendőrök sortűzet adtak rájuk. Az összeütközés során több ember meghalt és súlyosan megsebesült. A nyugtalanságot növeli az orosz éhínség elől menekültek óriási tömege, amely ellepi Lengyelország keleti határait. A menekültek számát százezerre teszik.

A spiritizmus

aradi áldozatai

Meg kell szüntetni a lelki ragályt.

Nem lehet megállapítani, hogy hány elmebeteg van Aradon. Az aradi közkórház elmebeteg osztálya tulzsfolt. De nemcsak az aradi, hanem Erdély összes elme-kórházai megteltek elmebetegekkel. Azt bizonyossággal meg lehet állapítani, hogy az aradi elmebetegek tizedrésze sincs elhelyezve a kórházban. Ha módunk volna arra, hogy pontos statisztikát közöljünk az aradi lelkibetegekről, megdöbbentő adatokkal szolgálhatnánk a közönségnek. Itt csakis azokról a szerencsétlenekről emlékezünk meg, akiknek a hozzátartozói panasszal fordultak szerkesztőségünkhöz, hogy ragadják ki fiaikat, leányukat, férjüket, feleségüket és néha az egész családot a spiritizmusból. Az orvosok azt mondják, hogy a háború borzalmait öröklék meg és tették szenzibilissé és reagensekké az emberek idegeit. A háború borzalmait sok nyavalyát szabadtottak ránk. A hatóságok siettek erős kézzel utját állni a veszedelmeknek, és ez részben sikerült is. De tovább terjed a legretentőbb nyavalya: az örület, a spiritizmus következménye. A megronsolt idegzetű emberek intenzívebben hajlanak az okkult tudományok felé. Ennek a jelenségnek első szimptomája volt a hipnozis. A hipnotizmus, miután hivatásos hipnotizőrök hatásai engedéllyel végig hipnotizálták Romániát, ragályos betegséggé fajult. Mindenki hipnotizált, mindenki médium volt. És az emberek ezzel betegbe tették az amugy is beteg idegeiket. A hatóságok végre belátták a hipnotizmus roncsoló hatását az idegekre és egy rendelettel megtiltották a hipnotizálást. De a spiritizmus még ma is terjeszti mérges miazmait és szaporítja a megbomlott agyu em-

berek szomorú statisztikáját. A hatóságok eddig eltűrték a lelki-betegek ontó, Aradon tulságosan elszaporodott spiritizsita egyesületek működését. De most már elég volt belőlük. Kétségbeesett szülők, férjek, feleségek nevében követeljük, hogy nyitott szemmel nézzenek és lássák be, hogy ennek a legborzalmasabb pusztító járványnak véget kell vetni, amíg nem késő.

Hohenzollern-szerelmek.

(Frigyes Vilmos három asszonya.)

BERLIN. Kurt Heinig ismert szociáldemokrata író most megjelent „Hohenzollern” című könyvében kulturörténeti érdekességű eseményeket beszél el a volt uralkodóház régi tagjainak szerelmi életéből.

Vilmos excsászár egyik fia — mondja egy fejezetében a könyv — tudvalevőleg rangján alul házasodott. A régebbi porosz királyok a nemesi előjogokat épen ezen a téren meglehetősen fesztelenül élvezték. Már I. Frigyesnek hivatalosan elismert metresze volt, akit Warfenberg grófnővé emelt. II. Frigyes már trónörökös korában egy fiatal lányt boldogított szerelmével és teljesen elhanyagolta feleségét, az első braunschweigi asszonyt. A herceg el is vált nejétől és újra megházasodott, de kedveséhez, a szép Rietz kisasszonyhoz hű maradt.

Király korában sem érte be feleségével és kedvesével, egy harmadik hölgy dobogtatta meg igazán szívet. Ez a főnemes hölgy von Voss kisasszony azonban szigorú föltételeket kötött ki. Azt követelte, hogy a király szabályszerűen esküdjön meg vele — balkézről. A kívánsága teljesült. A konzisztórium arra való hivalkozással, hogy hessen a Pülp keltős házasságát Luther és Melanchton tűrte, a király frigyét megengedhetőnek nyilvánította. A morgantikus asszonyt Frigyes Vilmos Inghelm névvel grófi rangra emelte. A királynak hivatalosan és társadalmilag elismert három felesége volt.

Inghelm grófnő nemsokára meghalt. II. Frigyes Vilmos egyideig gyászolta, aztán Dönhoff grófnőt ajándékozta meg kegyével; a törvényes királyi hitves ismét megadta beleegyezését és az udvari lelkész most már a grófnő és a király házasságára kérte az ég áldását.

Abban az időben az udvari társaság számára nagy és fényes ünnepély volt a király kedvese Madame Rietz palotájában, melyet Frigyes Vilmos Lichtenau grófnő kedvéért rendezett. Ezen az ünnepen a király és a királynő, valamint a trónörökös és a trónörökösne (a későbbi Luiza királynő) mellett ott voltak a legítim hercegek és hercegnők és egyik elsőrangú páholyban foglaltak helyet a három metresz királyi gyermekei.

— Péter király temetése. Belgrad. Péter szerb királyt hétfőn temették el nagy pompával. A koporsót a konakból tábornokok vitték Popolába, ahol a szerb király földi maradványait nyugalomra helyezték. Ulkőzben repülőgépek keringtek a gyászmenet felett. A ravatalra ezernél több koszorút helyeztek.

A szerkesztésért
KAROLY JÓZSEF
felel.

Közgazdaság.

A valutapiac.

Augusztus 23. Zürichi nyitás: Berlin 665, New-York 592, Milano 2470, Prága 685 Budapest 147-5, Zágráb 325, Bucuresti 700, Varsó 24, Bécs 67, osztrák lebélyezett korona 60.

Bécsi nyitás: Márka 1275, leu 1325, lira 4650, francia frank 8600, svájci frank 18950, dollár 1117, so kol 1300, angol font 4060, dinár 2450, magyar korona 282, lengyel márka 44. **Kifizetések:** Zágráb 615 Berlin 1275, Prága 1300, Budapest 282 és fél, Milanó 4675, Svájc 19000, Varsó 44, Newyork 1120, London 4075, Páris 8625, Bucuresti 1330. **Értékpapírok:** Osztrák Hitel 1690, Magyar Hitel 4330, Rimamurányi 5800, Magyar Államvasut 6150, Déli Vasut 3625. Salgótarjáni 10480.

Zürichi zárlat: Berlin 675, Holland 18325, Newyork 592, London 2166, Páris 4560, Milanó 2496, Prága 685, Budapest 149, Zágráb 325, Bucurest 700, Varsó 24, Wien 67, bélyezett 60.

Budapesti zárlat: Napoleon d'Or 1250, angol font 1420, dollár 395, márka 457, osztrák korona 36, leu 480, sokol 463, dinár 855, lengyel márka 16.5, frank 3100.

— Budapesti értékpapírok. Budapest. Az értéktőzsdén augusztus 22-én a fontosabb kurzusok a következők voltak: Angol-Magyar Bank 740, Magyar Hitel 1625, Földhitelintézet 2425, Leszámitoló Bank 700, Kereskedelmi Bank 6555, Cordia malom 3200, Gizella malom 1625, Beocini 5000, Ganz-Danubius 25300, Ganz villamossági 4725, Rimamurányi 2160, Schlick-Nicolson 925, Általános Fa 1500, Egyesült Fa 605, Nasici 1600, Neuschloss 895, Országos Fatermelő 1140, Rézbányai 2590, Szlavonia 1240, Viktoria 725, Zabolai 1925, Baróti 1065, Magyar Cukor 8150, Közüti Vasut 1000, Déli Vasut 1325, Államvasut 2325.

NYILTÉR.

Az ezen rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Alulírottak fájdalomtól mélyen lesújtva tudatjuk, hogy forrón szeretett drága jó anyánk, szeretett anyós, nagyanya, sógornő **özv. Sonnenfeld Dávidné szül. Kohn Matild Adél** folyó hó 22-én hosszú, kinos szenvedés után meghalt. Drága halottunkat az Aradon, Strada Goshuc (Wesselényi-u.) 48. sz. alatti gyászházban f. hó 24-én délelőtt 10 órakor megtartandó gyászszertartás után f. hó 25-én d. e. 10 órakor a csermői temetőben fogjuk örök nyugalomra helyezni.

Drága emlékét kegyelettel őrizzük!
Kelt Arad, 1921. aug. hó 23.

Altmann Ignácné szül. Sonnenfeld Renée Mirza, dr. Székely Aladár, Székely Vilmos gyermekei. Altmann Ignác veje. Altmann Endre, Altmann Boriskr unokái. Németh Amália szül. Sonnenfeld, özv. Kohn Rudolfné szül. Fischer Janka, özv. Kohn Mórné szül. 3225 Pizsk Regina sógornői.

Asiul de copii al Statului Arad.
PÁLYÁZATI HIRDETME NY.
* Pályázatot hirdetek a következő állásokra:
1 Központi telepfelügyelői állás havi 800 lei fizetés.
1 Élelmezési tiszti állás havi 750 lei fizetés.
1 Irnoki állás havi 600 lei fizetés.
2 Irnoki állás havi 550 lei fizetés.
1 Élelmezési tisztviselői állás havi 560 lei fizetés.
A jelzett fizetésen kívül természetbeni lakás, illetőleg lakbér és kedvezményes ételmezés jár.
A szeptemberben kezdődő gyermekgondozónői tanfolyamra 5 növendék vétetik fel, akik természetbeni lakás és ételmezesen kívül havi 180 lei fizetésben részesülnek.
Pályázni óhajtok a román kir. állami gyermekmenhelyben személyesen jelentkezzenek az intézet igazgatójánál.
Arad, 1921. augusztus 17-én.
Dr. Kardos Géza,
igazgató-főorvos.

200.-Lei-ért szemé-lyenként szállítok ARAD-ORADEA-MARE LUXUS-AUTO.
Menetidő oda vagy vissza 3 óra.
FEIER GARRAGE
szállítási és autófu-
varozási vállalat.
IRODA: Bulevardul Regele Ferdinand Nr. 14.
Jegyek válthatók Aradon: Központi szálloda. Oradea-Mare-n: a központi hirlap-irodában.
Indulás: Reggel 8 órakor, vissza d. 3215 u. 3 órakor.
Kényelmes ülőhelyekről gondoskodva.

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget hogy **Balassa és Truta** cég megszűnt. Kérem a további szives partfogást. **TRUTA JÁNOS**
Gyár: Str. Vasile Stroiescu (Teleky-utca) 25. és Str. Sincal (Szent Antal-utca) sarok. Gyűjtőtelep: Str. Marasesti (Kossuth-utca) 67. Legszebben fest, tisztít és mos. 10707

Házak
és egyéb ingatlanok vételét és eladását legelőnyösebben közvetitem. — Házak elfoglalható 3, 4, 5 szobás lakásokkal, minden elfogadható áron kaphatók. — **HAASZ IRODAJA** Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 2. 10707

!Értesítés!
Tisztelettel értesitem az igen tisztelt vevőimet, hogy **üzletemet Petőfi-utca 1. sz. alatti Bing-házba (volt Kormos helyiség) helyeztem át.**
PRINCZ MÓR
textiláru nagykereskedő.
RAKTÁRNAK
alkalmas helyiséget keresek. Ajánlatok „Szövetkezet” jeligére a kiadóhivatalba. 3228

Idény előrehaladottsága miatt leszállított árak Bársonynál, Piata A. Iancu Szabadság-tér 17

Hölgyek figyelmébe!

A n. é. hölgyközönség tudomására hozom a mai mélyen leszállított árakat: Grenadin ruha 80 lei, selyem és szövetroha 150 és 200 lei, kosztüm és köpeny 300 lei. Estélyi ruhák a legizlésebben készülnek.

Trébits, Tanulóleányok felvételnek, díjtalan szabástalan részükre. Strad. Alexandri (Salacz-utca) 6.

Apró hirdetések.

Levelezés.

ELVÁLT TISZTIVISELŐ, fess leánya barátját keres. Anyagiilag támogatja. „Barátság” jellegre a kiadóhivatalba érkező ajánlatokat 26-án veszem át. Levélben találkozási helyet, időt (csak délután) és ismeretető jelet kérem pontosan megjelölni. Hírlapi üzengetés nincsen. 3232

Alkalmazás.

SZÓBAN ÉS IRÁSBAN a román nyelvet perfekt bíró kezdő fiatalember, vagy nő, aki németül és magyarul is beszél, irodai és üzemi munkára azonnal felvétetik. Ajánlatokat referenciák és fizetési igény megadásával Bóráru Ipari R.-T. Szatmár Deák-tér 26. kérünk. Radio Hírdetési Iroda. 1431. 3170

HÁZMESTERNEK ajánlkozik gyermekellen házaspár. Cím: Wallinger hírdetőjében. 11027

ROMÁN-MAGYAR irodistanó felvétetik. Németül tudók előnyben részesülnek. Cím a kiadóban. 3216

VERLÄSSLICHE deutsches Fräulein wird gesucht. Adresse in der Administration. 550

MINDENES SZAKÁCSNÓT és német leányt keresek gyermek mellé, ki a háztartásban segít. Cím: Strada Crisán (Karolina-utca) 5. ajtó 7. 3231

KERESEK intelligens izr. nőt ki gyermekek mellett volt és a háztartásban is segédkezik. Bővebbet Kelet hírlapiroda.

PERFECT SZAKÁCSNÓ jó bizonyítványokkal azomaira kerestetik. Cím a kiadóhivatalban. 3223

HÁZVEZETŐNÉ FELVÉTELEK. Bővebbet Bohus-palota II. kapu. I. emelet. 18. ajtó délelőtti tiztől—tizenkettőig. 3233

GÉPMŰHELYEM részére kifutó fiút azomali belépésre felveszek. Aufriht Miksa fakereskedése Arad. 11072

Vétel és eladás.

VEHET, eladhat cserélhet modern és régi műtárgyakat, képeket, szobrokat, szőnyeget, porcellánokat, antik bútorokat a Szépművészeti Szalonban Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 29. Ortutay-palota. Bekapcsolt telefon 333. szám. 11031

ELADÓK varrodai berendezések, varrógép, varróasztal, szék, tűkör. Megtekinthető Strada Metianu (Forray-utca) 6. szám. 10706

REALISKOLAI I., II., III. osztálybeli, valamint elemi iskolai könyvek eladók. Str. Consistoriului (Batthyány-utca) 23. I. em. jobb oldal. 520

JÓ ÁLLAPOTBAN levő hálószoba bútor olcsón eladó. Dvorcsák Anna. Textilgyár. 3156

BÉRSZÁNTÁSRA alkalmas 60 lóerős amerikai motoreke, üzemből eladó Strada Marasesti (Kossuth-utca) 47. Hendinél. 11027

MEZŐGAZDÁK PERMETEZŐ, kerti bútor, villanycsillárok, petroleum-lámpák, fűnyíró gép, egyes gyepölőszár, nyereg, asztalok, husvágó deszka (hakstock), fürdőkád, gázcsövek, vaskályha stb. eladók Strada Cogalniceanu (Mikes Kelemen-utca) 38. 3226

SZÉP NAGY konszultör eladó Str. Russu Sirianu (Aulich Lajos-u) 15. 300

Ingatlan.

STRADA GEORGE LAZAR (Baross Gábor-utca) 31. számú ház jutányos áron eladó. 3227

HÁZAT vennék átvehető lakással, lehetőleg kerttel belvárosban vagy annak közelében. — Tulajdonosok forduljanak Unió bankhoz Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 40a. 11071

LIPPÁN Piac téren, forgalmas helyen vendéglőnek alkalmas ház eladás miatt eladó. Bővebbet Wallinger irodában Földes-patika kapujával szemben. 11026

Üzletek.

ELADÓ kávéház piactéren, előnyös kölcsönrel terhelve Haasz irodája Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 2. 10706

ELADÓ gözmalom legjobb vidéken Haasz irodája Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 2. 10706

Ellátás.

KÉT izr. fiút koserkosztra teljes ellátással felvennék. Roth, Strada George Lazár (Simonyi-utca) 3. földszint, 10503

ISKOLÁS fiuk vagy leányok jó ellátást kaphatnak izraelita urnónél, gondos felügyelet a magyar, német és francia feladatokra. Reich, Str. Tribunal Dobra (Boczkó-utca) 2. 10950

KITÜNŐ HÁZIKOSZT kapható Bulev. Regina Maria (Andrássy-tér) 3. I. em. 35. Ugyanott két iskolás diák teljes ellátást nyerhet. 300

Különféle.

KERESEK 200—300 darab anyabirkának feles helyet. Kiss Antal Seprős. 3143

BUDAPESTRE ÉS WIEN-BE utazunk. Megbízásokat vállalunk Gárdos és Bornstein Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 40. Telefon 30. 11072

Kölcsönök,

a lehető legolcsóbban azonnal folyósítok.

Házaknak

eladását és vételét előnyösen közvetítem: 2943

Herzog Sándor

bankbizományi irodája Weltzer J.-u. 15.

ELVESZETT a csütörtök (18-án) reggel 8 órakor Aradra érkezett villanyoson egy LEVÉL-CSOMAG „Aldó—Erdélyi Kereskedelmi r. t. Arad” címmel.

A becsületes megtaláló kéretik, hogy a csomagot, mely más részére értékkel nem bír, 100 lei jutalom ellenében nevezett részvénytársaság irodájában (Aradi Első Takarékpénztár épülete, I. emelet) vagy pedig Világoson a Co. naggyárban leadni sziveskedjék. 3224

Sebészeti, gyógyászati, fülészeti és gégszeti műszerek olcsón kaphatók

Szöllősi Arnold

gyógyszerésznél Arad, CALEA BIHORULUI (Nagyvárad-ut) :: Gutzjahr-gyárral szemben. 3236

KÖNIG MIKSA

nemzetközi szállítási iroda

ARAD. 10901

Pénzügyminiszterileg engedélyezett vámügynökség Aradon és

Curticin. — Gyűjtökocsikat feldolgoz és vámol 48 óra alatt.

— Darabárukat szállít biztosítva teljes szavatossággal a

Frankfurti Általános Biztosító R.-T. vezérképviselője által.

BANCA CENTRALA pentru industrie si comert s. a. Cluj ARADI FIÓKJA

Bulevard Regele Ferdinand I. (vott Boros Béni-tér) 3. sz. saját házában :: (A Széchenyi-gözmalommal szemben.)

Foglalkozik a bankszakma körébe vágó mindenféle üzletek lebonyolításával. — Nevezetesen: Leszámitol váltókat, előleget nyújt értékpapírokra, engedélyez folyószámlai kölcsönök jelzálog és értékpapir fedezet mellett. — Előleget nyújt árukra, melyeket saját raktárában is elhelyezhet.

IDEGEN PÉNZNEK VÉTELE ÉS ELADÁSA. — ELFOGAD BETÉTEKET gyümölcsöztetésre könyvecskére, vagy folyó számlára a LEGELŐNYÖSEBB KAMATLÁB MELLETT. — A betétkamatadót az intézet fizeti.

A BANCA CENTRALA ARADI FIÓKJÁNAK IGAZGATÓSÁGA. 11071

Legujabb őszi női felöltők Costümök és ruhák megérkeztek

Külön mértékosztály!

JULIU PLESZ GYULA

ARAD, Strada Piriului Nr. 3. Vörösmarthy-u. a Színház épület női és gyermekruha áruházába hátsó bejáratával szemben. 3230

Ausztriába

és Németországba vasárnap utazom, mindenféle megbízásokat válllok. Bővebbet

Kelet hírlapiroda.